

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2025
(OR. en)

15930/25

ATO 83
CONOP 84

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση της σύναψης, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και του Οργανισμού Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO) — Έκδοση

1. Ο Οργανισμός Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO) ιδρύθηκε δυνάμει της συμφωνίας της 9ης Μαρτίου 1995 μεταξύ των κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Κορέας, της Ιαπωνίας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Στις 19 Σεπτεμβρίου 1997 η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) προσχώρησε στον οργανισμό, μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) και παρέμεινε ως συμβαλλόμενο μέρος σε εννέα διαδοχικές συμφωνίες.
2. Η ένατη συμφωνία μεταξύ της Ευρατόμ και του KEDO έληξε στις 31 Μαΐου 2024, και είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να συνάψει δέκατη συμφωνία, με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουνίου 2024. Η δέκατη συμφωνία έχει διάρκεια ενός έτους, με ετήσιες αυτόματες ανανεώσεις έως τις 31 Μαΐου 2027. Δεν προβλέπεται χρηματοδοτική συνεισφορά της Ευρατόμ στον προϋπολογισμό του KEDO βάσει της συμφωνίας αυτής.
3. Στις 10 Νοεμβρίου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπέβαλε σύσταση για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση της σύναψης της δέκατης συμφωνίας μεταξύ της Ευρατόμ και του KEDO, βάσει του άρθρου 101 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης Ευρατόμ.

4. Η σύσταση συζητήθηκε στην Ομάδα «Θέματα ατομικής ενέργειας» στις 13 Νοεμβρίου 2025. Στις 14 Νοεμβρίου ξεκίνησε άτυπη γραπτή διαβούλευση, η οποία ολοκληρώθηκε στις 21 Νοεμβρίου (έγγρ. 15788/25¹ + ADD 1). Οι αντιπροσωπίες δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις. Την 1η Δεκεμβρίου η Προεδρία ενημέρωσε την Ομάδα «Θέματα ατομικής ενέργειας» σχετικά με τα αποτελέσματα της διαβούλευσης.
5. Με την απόφασή του, το Συμβούλιο θα εγκρίνει τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, της δέκατης συμφωνίας μεταξύ της Ευρατόμ και του KEDO, με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουνίου 2024.
6. Η EMA θα μπορούσε συνεπώς να καλέσει το Συμβούλιο:
 - να εκδώσει ως σημείο «Α» το κείμενο που περιέχεται στα έγγρ. 15788/25 + ADD 1.

¹ Το έγγραφο 15788/25, το οποίο αναθεωρείται επί του παρόντος από τους γλωσσομαθείς νομικούς, θα τεθεί στη διάθεση των αντιπροσωπιών πριν από τη συνεδρίαση της EMA στις 10 Δεκεμβρίου 2025.